



Duo fulmina belli.

Quo fugitis trepidi? quæ vos dementia cepit?
 State Viri; nusquam causa pavoris adest.
 Biga virûm, vestris longe par millibus impar.
 Sed fugite ad faciem, turba scelestâ, Dei.

Jonathas & son Ecuyer.

L'illustre Jonathas sans avoir d'autre fuite
 Que son seul Ecuyer, met une armée en fuite.
 Saül voulant sa part à l'honneur du combat,
 Ataque l'ennemi, le poursuit & le bat.

When God fights a few can Conquer.

Jonathan, arm'd with courage, marcheth forth
 Takes only one, but he a man of worth,
 Both them fall on, and both the camp assail
 Great numbers fall, and yet but two prevail.

Ein Heer durch zwey Männer angetast.

Weil Gott für Jonathan zu streiten ist gesinnet /
 Durch einen Mann allein des Feindes Macht zerrinnet.
 So fürchtet Kriegs-gewalt des Himmels Krieges-schall:
 Die Furcht des Höchsten bringt das stolze Heer zu Fall.

Een heir door twee mannen gelukkig aangetast.

Als God voor Jonathan den oorlog uit wil voeren,
 Dan kan een man alleen des vyands macht beroeren.
 Soo vrees't het krijgsgeweld voor 's hemels krijgsgerucht.
 Soo jaagt Gods legerichrik een leger op de vlucht.